







Feuilleton n° 102

MARIE MORIA LIAO-THUYAN
Tạp Tiểu Ngã-Nghĩa
HỒI THƠ BAI MƯƠI CHÍN

Người kỵ nói: « Nếu anh không phải là Triệu-Hồ gia thì thật là đáng quý... »

Triệu-Hồ nghe nói cười, mồm trỏ mũi, nói: « Anh họ Trương mà là con đầu lòng nhà họ Kiều thì là Trương-Dại... »

Triệu-Hồ nghe nói cười, mồm trỏ mũi, nói: « Anh họ Trương mà là con đầu lòng nhà họ Kiều thì là Trương-Dại... »

Triệu-Hồ nghe nói cười, mồm trỏ mũi, nói: « Anh họ Trương mà là con đầu lòng nhà họ Kiều thì là Trương-Dại... »

Triệu-Hồ nói: « Không biết thì không có tội gì hết cả... »

Triệu-Hồ nói: « Không biết thì không có tội gì hết cả... »

RƯỢU BÒ HIỆU MAUBAR
Trong những rượu bò mà thiên hạ biết nhất thì có thể rượu bò MAUBAR là tốt, bán được nhiều hơn hết và Annam ra đàng.

Etablissements BECE-SPORT
33, Rue de Canton - CHOLON.
XIN ĐỒNG LÂM TƯỚNG cai quản xe đạp
" Cortea " như những sườn xe khác sườn xe đạp

Lời rao vặt
Mặt cái này mặt cái trên chỗ cao ráo mặt mát, có 6 phòng, 3 phòng rửa mặt, nhà để xe, có vườn tược...

TI-VI ĐƯỢC LẠNH MẠNH
POUDRES DE COCK
Quảng quai bà bị bệnh là bệnh của, tên học chữ mà không thể học được...

AGENCE-IMMOBILIERE LE LINDOCHINE
18, Rue Colombar - SAIGON
Chánh lập hiệu xe máy đua thương hiệu đồng bạc với xe Béc-Sport

Neuroirophol
Hãng Avis tại Paris báo chế thờ thuốc này đã nhiều năm danh tiếng. Thuốc này là thuốc bổ hàng trong bệnh và uống ngon ngọt nên Annam ưa dùng.

TI-VI ĐƯỢC LẠNH MẠNH
POUDRES DE COCK
Phải nhớ trong trí rằng: thuốc bột Poudres de Cock làm cho qui ông, qui bà hết sự đau đớn...

DẦU "CRESYL" THIẾT
CRESYL-JEYES
ĐỂ TẮT TRỪ BỆNH DAN - LAM HET HỒI ĐỘC CHIA - HẾT MÙI HỒI HẠM

Công-dụng thuốc viên PI-LUIN-LỜ PANK KÒ
(PILULES PINK) rất thần hiệu để chống lại sự yếu mệt của các cơ thể.

Đại-tiện tác-động sinh ra nhiều bệnh
Nếu muốn chánh khôi, xin dùng
thứ thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SENTE" du Docteur FRANK

THUỐC HOÀN BỘC HIỆU
MORRHUOL CHAPOTEAUT
MC-RU'-ON SA BỐ TÔ
Hay hơn dầu gan cá làm cho khí uồng khỏi nhóm.

TU XƯƠNG CHÉ TẠO CỦA CHÚNG TÔI THẬT KHÉO CÁI MÀU NÀO
CÓ BAN ĐU
Cạo đi dùng về ĐIỆN-THI như bên điện truyền tin, nó có các loại này khác đến vô số...

IMPRIMERIE DU LUC-TINH TAN-VAN
Số lượng: 2399 EXEMPLAIRES
Số 2399 exemplaires

Publication n° 258

NGA-MY KIEM-HIỆP

HỘI THỰC BỐN MƯƠI
Đưa phụng sự rừng nguyên phủ hiệp
Đầu mùa chiêm cò một thành tăng
(Chép theo)

Tân-lãng và Tân-hôn từ cấp
sáp bang đứng tại Trùng-Buông,
sau khi giao ban đã xong, ai
này vào đống phụng hiệp cào,
bởi mấy cặp Tân-hôn có phụng...

nghị cách khác, bởi lẽ họ thú xưa
truyền lại, có lẽ Đại-nôn về ngày
thành hôn, bạn Thiệt - Đâu đi
khắp từ phụng, mỗi phụng có
Tân-hôn đã cấp, đưa được tới
Tân-phụng của La-trương - Kỳ...

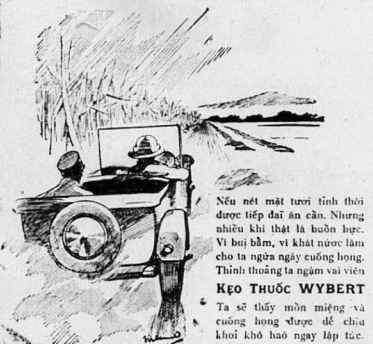
đuôi bạn thò ra ngoài, trong
Tân-phụng một thiệp một chàng
rực rỡ về của nói của Lăng
phong-sự của đầu, bởi trong
Hí lại thiệp có lời S-mang, ngày...

ừ... bầu đá tình quá nói này lên
nào chưa? Lục-Quân đáp: Thiệp
thấy chàng trước nói này, sự
chính tôi sự chiêm bao bởi trước,
bởi thiệp chiêm bao thấy nói này...

đá không quên. Lục-Quân - Kỳ về tay
cười rằng: Chiêm bao là sự mơ
mộng, chẳng biết sự tin thật,
nhưng tôi và bầu chiêm bao như...

hôn ta tới đây ra là, không quen
thuộc đương sẽ rồi rờn, bởi
trên nói và dưới nói có bầu sẽ
đương, không biết đi đường nào...

KHI ĐI DU LỊCH, THĂM VIÊN



Nếu nét mặt tươi tỉnh thời
được tiếp đãi an cần. Nhưng
nhiều khi thất là buồn bực.
Vi bụi bặm, vi khát nước làm
cho ta ngứa ngứa cuống họng...

WYBERT
KEO-THUỐC WYBERT
bảo vệ các hàng hóa khỏi bị
mối mọt có hơn 300 năm

KỶ NIỆM THẬP CHU-NIÊN
ĐƠN TIỆM MỜI QUÁ NHIỀU THỜI SẮT CHỤP MÀNH
BOX-CAMÉRAS 154-LINE
ĐỒ CÁC MÀU, RẤT LỊCH SỰ
Al chụp ảnh công đồng, chụp ảnh không cần đèn

ĐẦU CÁ THU
Đầu cá thu là một vị thuốc trong khoa chế thuốc của nước
Pháp thường dùng hơn hết
Vì dầu này dùng để chữa những cơn nit biếng ăn, ó dợi,
và hư phổi, song phải có đầu thiết tinh khiết và thiết tới mới có công hiệu.

Ecole Centrale de Commerce
Angle Boulevard Albert 1er et Rue Mayer
Direction: 103 Bd Albert 1er Dakao - SAIGON
Directeur LUY-BÁ-DAT, Comptable Breveté
Ancien Chef Comptable des Banques
Trung Ương Thương-nghiệp Học-đường (Ecole Centrale de Commerce) trước kia ở đường 47 Rue Vassouge Tân đĩnh, nay ở Học...

MON SAVON
Bảng hộp và bảng bao giấy
MÀU HƯƠNG
mùi nó thơm rất diệu dàng, dùng
nó thì da được mịn, tốt không
khi nào hư
Có trữ bán khắp mọi nơi

SANTAL MIDY
PHẢI COI CHỪNG ĐỒ GIA MẠO
HÃY NÀI CÁI KÝ TÊN: MIDY
SANTAL MIDY
Thuốc này hiền và tinh hảo để trị bệnh đái lặn, mới
củ gì đều thần hiệu, (không có dùng thì Copahu và
không cần thế).

Phung cùi! Cùi phung!
Hỡi anh em chi-em đồng-bào! Chẳng ta nên để lòng thương-
hại đến những người vương phải lị th phung cùi; vì người nào
chẳng may vương phải chứng bệnh nan-y-sỹ rồi, thì chẳng khác
nào cái thân da chết mà chưa chôn. Thảm khở lắm!

biere LA RUE
Illustration of a smiling woman and a bottle of beer.
Hỡi anh em chi-em đồng-bào! Nên thường kẻ phung-cùi, nên
xin người đồng-loại Mua số này, cái phước còn lớn hơn lập
nắm lấy lấy chừa; là may các đặng lợi quyền nên kẻ phung...

THUỐC RƯỢU THIÊN-THỜI

(Đã uống lâu thuốc dưới đây)

Tan thuốc rượu này của ông Lê-quang-Đán, Cai-thống Minh-đại-Môn-ay (Hàng) năm 1907...

Phản lại, tại đó cho thuốc này, cũng được nhiều lần. Một hôm người, thấy rượu được bán, chỉ mua người, miễn là được...

Hiện nay chỉ bán những dòng mà tri bình thiên-thời, nó cũng trị được bị h. trong thực (1), trong thực (2), trong thực (3), mỗi lần uống một muỗng...

Tan thuốc này giá mỗi lít 4 \$ 30, (1) nên đến tiệm thuốc Tân ra cho nó, rồi để vào 10 p. thì chúng sau bảy lítres rượu, ngâm lại rượu ngày đã dùng...

Xin qui ông qui bà hãy lấy lòng cho tư hồ thuốc này ngâm rượu trước đã dùng trong nhà, sau cho người làm thuốc, vì bình thiên-thời là bình rất quý, sẽ có việc trị tay không kịp.

NGUYỄN KHẮC NƯƠNG

Khách sạn Thiên niên kỷ tại Cầu Ông Thìn và Hàng Bài Quốc lộ số 10, Rue de Grand Rue

- (1) Trẻ & Trẻ - Khi nào mình rồi sẽ mua chỉ không tiền, đau lưng lại tức nóng và nhai miệng nhỏ thì lấy hết liền. (2) Trẻ & Trẻ - Nếu mắt mờ, hoặc đi đêm của m. sưng, lập tức uống một muỗng nhỏ, tức nhai khô trong nhà. (3) Trẻ & Trẻ - Khi nào đi ngoài sáng gắt, về thân an hoặc đau, lập tức uống 10 ml muỗng nhỏ, tức nhai khô trong nhà. (4) Như đã gi, bỏ vào vào cũng đượ, ngâm lại bốn lítres rượu. P. N. - Thuốc rượu này tốt cho người ốm, ít bữa ăn, ít ngủ, ít đi, ít đi, ít đi.

Table listing various medicinal herbs and their prices in dollars and cents. Columns include names like 厚朴, 蒼朮, 香附, etc., and prices like 一兩, 五錢, etc.

XÀ-BÔNG NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG

Quý Bà, quý cô muốn giữ gìn da mặt cho mịn màng, xinh đẹp; khỏi sợ mụn và tàn nhang. Thì có chi cho bằng dùng Xà-bông Vệ-Sắc của Nhị thiên Đường ở tại Cholon đường Canton số 47, mà rửa mặt mỗi ngày. Nó có em nhỏ, dùng Xà-bông này mà tắm thì chẳng hề sanh ghè chóc, lại trắng trên da thương; dùng mà giặt đồ thì cảm màu không phai lợt. Vật quý khó tìm. Quý bà quý cô nên lưu tâm chớ dỏ.

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG 47 - RUE DE CANTON - 47 CHOLON

ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

Một số danh vốn được... 75.000.000 quan... 65.000.000... 101.000.000

Administrateur-Directeur M. René Thion de la Chaume

Hàng chính tại PARIS (VIII) 42, rue de la Chaussée d'Or

- Branches and agents: CANTON, PORT-BATAARD, HONG-KONG, MONTZÉ, PÉKIN, SHANGHAI, YUNNANFOU, SAIGON, BATAVIA, CANTHO, HAI-PHONG, HANOI, HUE, NAM-PHINH, POMPENH, QUIN-ON, TOURANE, YNHI, BANGKOK, DELHOUTI, SOUMÉA, PAPEE, PONDICHÉRY, SINGAPORE

Thông tin mới nhất Đông-Pháp ngân hàng được đặc-quyền và phát ra thông dụng bạc giấy nội có Đông Pháp và các thuộc địa Pháp ở bên Ấn Độ, tại xứ Côte des Somalis và ở Xô-ri-ô.

Advertisement for 'CAN, TÌ, PHÈ PHŨ' (Poudres de Cock) featuring a portrait of a man and text describing its benefits for various ailments.

Advertisement for 'VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF' featuring an image of a bottle and text describing its health benefits.

Advertisement for 'GŨ DŨ GIÌN THÂN-KINH THÌ LẠI MẠNH NHƯ XUA' featuring an image of a woman and text describing a health tonic.

Advertisement for 'THUỐC BÀNH SIGMARGYL' featuring text describing a treatment for syphilis.

Advertisement for 'SIGMARGYL' featuring an image of a man and text describing a medicine for syphilis.

Advertisement for 'THUỐC NHỨC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHONE' featuring an image of a woman and text describing a headache remedy.